



Documento di seduta

A9-0220/2021

30.6.2021

*****II**

RACCOMANDAZIONE PER LA SECONDA LETTURA

relativa alla posizione del Consiglio in prima lettura in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce, nell'ambito del Fondo per la gestione integrata delle frontiere, lo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e i visti (06487/2/2021 – C9-0226/2021 – 2018/0249(COD))

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

Relatrice: Tanja Fajon

Significato dei simboli utilizzati

- * Procedura di consultazione
- *** Procedura di approvazione
- ***I Procedura legislativa ordinaria (prima lettura)
- ***II Procedura legislativa ordinaria (seconda lettura)
- ***III Procedura legislativa ordinaria (terza lettura)

(La procedura indicata dipende dalla base giuridica proposta nel progetto di atto.)

Emendamenti a un progetto di atto

Emendamenti del Parlamento presentati su due colonne

Le soppressioni sono evidenziate in ***corsivo grassetto*** nella colonna di sinistra. Le sostituzioni sono evidenziate in ***corsivo grassetto*** nelle due colonne. Il testo nuovo è evidenziato in ***corsivo grassetto*** nella colonna di destra.

La prima e la seconda riga del blocco d'informazione di ogni emendamento identificano la parte di testo interessata del progetto di atto in esame. Se un emendamento verte su un atto esistente che il progetto di atto intende modificare, il blocco d'informazione comprende anche una terza e una quarta riga che identificano rispettivamente l'atto esistente e la disposizione interessata di quest'ultimo.

Emendamenti del Parlamento presentati in forma di testo consolidato

Le parti di testo nuove sono evidenziate in ***corsivo grassetto***. Le parti di testo sopresse sono indicate con il simbolo ■ o sono barrate. Le sostituzioni sono segnalate evidenziando in ***corsivo grassetto*** il testo nuovo ed eliminando o barrando il testo sostituito.

A titolo di eccezione, le modifiche di carattere strettamente tecnico apportate dai servizi in vista dell'elaborazione del testo finale non sono evidenziate.

INDICE

	Pagina
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO	5
BREVE MOTIVAZIONE	6
PROCEDURA DELLA COMMISSIONE COMPETENTE PER IL MERITO	7
VOTAZIONE FINALE PER APPELLO NOMINALE IN SEDE DI COMMISSIONE COMPETENTE PER IL MERITO.....	8

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

sulla posizione del Consiglio in prima lettura in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce, nell'ambito del Fondo per la gestione integrata delle frontiere, lo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e i visti

(06487/2/2021 – C9-0226/2021 – 2018/0249(COD))

(Procedura legislativa ordinaria: seconda lettura)

Il Parlamento europeo,

- vista la posizione del Consiglio in prima lettura (06487/2/2021 – C9-0226/2021),
 - visto il parere del Comitato economico e sociale europeo del 17 ottobre 2018¹,
 - vista la sua posizione in prima lettura² sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2018)0473),
 - visto l'articolo 294, paragrafo 7, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
 - visto l'accordo provvisorio approvato dalla commissione competente a norma dell'articolo 74, paragrafo 4, del regolamento,
 - visto l'articolo 67 del suo regolamento,
 - vista la raccomandazione per la seconda lettura della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A9-0220/2021),
1. approva la posizione del Consiglio in prima lettura;
 2. constata che l'atto è adottato in conformità della posizione del Consiglio;
 3. incarica il suo Presidente di firmare l'atto congiuntamente al Presidente del Consiglio, a norma dell'articolo 297, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea;
 4. incarica il suo Segretario generale di firmare l'atto, previa verifica che tutte le procedure siano state debitamente espletate, e di procedere, d'intesa con il Segretario generale del Consiglio, a pubblicarlo nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*;
 5. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti nazionali.

¹ GU C 62 del 15.2.2019, pag. 184.

² GU C 23 del 21.1.2021, pag. 406.

BREVE MOTIVAZIONE

Il 12 giugno 2018 la Commissione ha presentato la sua proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce, nell'ambito del Fondo per la gestione integrata delle frontiere, lo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e i visti [COM(2018) 473 final, 2018/0249 (COD)].

La commissione LIBE ha presentato il suo progetto di relazione per la prima lettura in Aula (A8-0089/2019) il 26 febbraio 2019. La plenaria ha adottato la relazione in prima lettura il 13 marzo 2019 (TA-8-2019). Il 9 novembre la commissione LIBE ha deciso di avviare negoziati interistituzionali. I negoziati si sono conclusi l'8 dicembre 2020. L'accordo provvisorio conseguito è stato approvato dalla commissione LIBE il 1° marzo 2021.

È stata richiamata l'attenzione della relatrice sul fatto che la traduzione in talune lingue - in particolare in rumeno e in bulgaro - della formulazione "migrazione irregolare" ha suscitato un notevole disaccordo tra i giuristi-linguisti del Parlamento e del Consiglio. Alla relatrice consta inoltre che tali difficoltà sono emerse nelle precedenti procedure legislative e appare probabile che si verifichino nuovamente, date le difficoltà di distinguere tale formulazione dall'espressione "migrazione illegale" nelle lingue in questione. La relatrice invita tutte e tre le istituzioni a trovare un accordo adeguato sulla traduzione di tale formulazione, che richiederebbe un'idonea distinzione in tutte le lingue ufficiali dell'Unione. La relatrice incoraggia inoltre tutti i futuri relatori del Parlamento incaricati della stesura di relazioni in cui si pone la questione di tale formulazione a prestare particolare attenzione al conseguimento di un risultato politico soddisfacente in tutte le lingue ufficiali dell'Unione.

Ciò nondimeno, poiché la posizione in prima lettura del Consiglio, adottata il 14 giugno 2021, riflette l'accordo raggiunto in sede di negoziati interistituzionali nelle prime fasi della seconda lettura, la relatrice ritiene che il Parlamento europeo debba approvarla senza modifiche, in modo che il regolamento possa essere adottato celermente ed entrare in vigore quanto prima.

PROCEDURA DELLA COMMISSIONE COMPETENTE PER IL MERITO

Titolo	Istituzione, nell'ambito del Fondo per la gestione integrata delle frontiere, dello Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e i visti
Riferimenti	06487/2/2021 – C9-0226/2021 – 2018/0249(COD)
Prima lettura del PE – Numero P	13.3.2019 T8-0176/2019
Proposta della Commissione	COM(2018)0473 - C8-0272/2018
Annuncio in Aula del ricevimento della posizione del Consiglio in prima lettura	24.6.2021
Commissione competente per il merito Annuncio in Aula	LIBE 24.6.2021
Relatori Nomina	Tanja Fajon 4.9.2019
Relatori sostituiti	Tanja Fajon
Esame in commissione	12.11.2019 7.12.2020
Approvazione	29.6.2021
Esito della votazione finale	+: 44 -: 12 0: 9
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Magdalena Adamowicz, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Katarina Barley, Fernando Barrena Arza, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Marcel de Graaff, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Fabienne Keller, Peter Kofod, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Roberta Metsola, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Nicola Procaccini, Emil Radev, Paulo Rangel, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Ralf Seekatz, Michal Šimečka, Sara Skyttedal, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Dragoș Tudorache, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Bettina Vollath, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos
Supplenti presenti al momento della votazione finale	Tanja Fajon, Miguel Urbán Crespo
Deposito	30.6.2021

**VOTAZIONE FINALE PER APPELLO NOMINALE
IN SEDE DI COMMISSIONE COMPETENTE PER IL MERITO**

44	+
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Jadwiga Wiśniewska
NI	Laura Ferrara
PPE	Magdalena Adamowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Roberta Metsola, Nadine Morano, Emil Radev, Paulo Rangel, Ralf Seekatz, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Javier Zarzalejos
Renew	Malik Azmani, Anna Júlia Donáth, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Maite Pagazaurtundúa, Michal Šimečka, Ramona Strugariu, Dragoş Tudorache
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Bettina Vollath, Elena Yoncheva

12	-
ID	Nicolas Bay, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Marcel de Graaff, Peter Kofod, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík
The Left	Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Cornelia Ernst, Miguel Urbán Crespo

9	0
ECR	Nicola Procaccini
NI	Martin Sonneborn
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

Significato dei simboli utilizzati:

- + : favorevoli
- : contrari
- 0 : astenuti